



協会だより

2015年
秋号

Anjo International Association News

発行/安城市国際交流協会事務局 〒446-8501 安城市桜町18番23号 PHONE 0566-71-2260
HP: www.anjo-kokusai.jp/

サルビアにほんごの会が発足から 10周年を迎えました!

2005年6月に発足したサルビアにほんごの会も今年で10年目となりました。これまで、学習者への日本語指導をはじめ、ふれあい田んぼアートへの参加や、各種交流事業の開催、市内・市外施設への見学など、様々な取り組みに積極的に挑戦してきました。

中でも、毎年初夏に開催されている「交流会」にはたくさんの外国人住民が参加してくださるようになり、会の盛況なイベントの一つになっています。



▲普段の教室の様子▶



本年度の交流会の様子



▲皆で仲良くBONダンス



▲願いが叶いますように…



▲琴と三味線のコラボ演奏♪

小倉代表からひとこと



1年1年があっという間で、気付いたら10年が経っていました。発足当初からボランティア同士の仲が良く、その仲の良さが会の雰囲気の良さにつながり、たくさんの学習者が来てくれたのだと思います。今後も今まで通り、雰囲気の良さを大切に、未長く存続させていきたいと思っています。



▶浴衣に着替えてハイ・チーズ♥

平成27年度上半期の国際交流活動

4月 ●春期英会話講座スタート

5月 ●総会を開催



6月 ●春期子ども日本語教室スタート

●姉妹都市派遣学生・引率の壮行会を開催

6月 ●交換学生・引率 ホブソンスベイ市を訪問

7月 ●交換学生・引率 ハンチントンビーチ市を訪問

7月 ●サルビアにほんごの会「交流会」を開催 ※表紙ページをご覧ください

●安城東高校一行がオーストラリア姉妹校を訪問

7月 ●ハンチントンビーチ市から交換学生・引率が来安

8月 ●ホブソンスベイ市から交換学生・引率が来安

●夏休み子ども日本語教室スタート



9月 ●秋期英会話講座スタート

●市民派遣団がハンチントンビーチ市を訪問



— 姉妹都市プロフィール —



—アメリカ—
ハンチントンビーチ市
■プロフィール■

【人口】約190,000人(安城市の約1.1倍)
【面積】72.96km²
【市制施行】1909年2月17日
【産業】石油・航空部品 精密機械
【観光】独立記念パレード、
全米サーフィン選手権大会
【余暇】年間を通じて温暖で、恵まれた浜辺を有していることから、マリンスポーツが盛ん。
【提携】1982年7月4日



—オーストラリア—
ホブソンスベイ市*
■プロフィール■

【人口】約88,000人(安城市の約0.5倍)
【面積】62.9km²
【市制施行】1994年6月22日
【産業】石油化学工業
【観光】19世紀の建物が残るウィリアムズタウン、サイエンスワークス博物館など
【余暇】クリケット、ゴルフほか、ヨット、カヌーなどの海辺のスポーツが盛ん。
【提携】1988年10月17日



—デンマーク—
コリング市
■プロフィール■

【人口】約89,000人(安城市の約0.5倍)
【面積】607.7km²
【市制施行】1321年1月28日
【産業】ステンレススチール、鉄鋼業など
【観光】13世紀に建設されたコリングファース城、トラボルト現代美術館、コリングフィヨルドなど
【その他】市の歳出の約1/2が社会福祉に使われている。
【友好都市提携】1997年4月24日
【姉妹都市提携】2009年1月21日

*オーストラリア・ビクトリア州のホブソンスベイ市は、かつてアルトナ市と呼ばれていましたが、1994年に近隣市などと合併してホブソンスベイ市となりました。安城市は1988年の提携以来、旧アルトナ市と姉妹交流をしてきましたが、1994年に改めてホブソンスベイ市と姉妹都市協定を結びました。

ライアン・ヘバーデンさん ハンチントンビーチ市引率



I was honored to be Huntington Beaches chaperone for the 33rd annual Sister City Student Exchange Program with Anjo. This was my second trip to Anjo, I was chosen as a student ambassador for Huntington Beach in 2006 almost 10 years ago. It was amazing to return and see the lush green rice fields, the festivals and shopping centers but what I remember most was the people and how generous and caring everybody was. I was fortunate to see my first host family. The sights, the sounds, the smells, and the taste were all brand new for the four american students which was a total culture shock at first, however life moves at a similar pace in both countries and it was easy for the students to adapt. The strong family bonds in Japan were comforting and the home cooked meals were delicious. The planned events such as, museums, the day trip to Kyoto, calligraphy, and tea ceremony as well as other activities gave each of us a deep understanding of Japanese heritage, culture, and history. This student exchange program is unlike any other program in the world and is vital to our cities because it helps our students become world citizens. I am so honored to have shared this experience with everyone involved, the preparation and time dedicated to our stay in Anjo was easy to see and on behalf of the Huntington Beach Sister City Association I would like to say thank you to each and every person that made this trip possible!

第33回目の安城市との姉妹都市交換学生プログラムの引率となり光栄です。今回は私にとって2回目の安城訪問で、約10年前の2006年にハンチントンビーチ市の交換学生代表に選ばれました。再来を果たし、青々とした水田を目にした七夕祭りやショッピングセンターへ行くことができたのは感動的でしたが、一番強く覚えているのは出会った人たちがとても思いやり深く、親切だったということでした。そして幸いにも、最初のホストファミリーと再会することができました。

4人のアメリカの学生たちにとって、景観や音、匂い、味、すべてが初めてで最初は戸惑いの連続でした。しかし両国の学生の生活リズムはほぼ同じで、学生たちはすぐに馴染むことができました。また日本の家族の強い絆には安らぎがあり、家庭料理はとてもおいしかったです。博物館見学、京都視察、習字やお抹茶、その他様々な体験を通して、私たちは日本の遺産や文化、歴史を深く学ぶことができました。世界のどこにもないこの交換学生プログラムは、学生たちが世界市民になる手助けをし、両市の活力となっています。私たちの安城滞在のための準備やそれに時間を割いてくださったすべての方々、このような経験を共にすることができてとても光栄です。ハンチントンビーチ市姉妹都市交流協会を代表して、この旅を実現させてくれたすべての方々に感謝を申し上げます。



アナ・ジェスコスカさん ホブソンズベイ市引率

The 2015 Sister City exchange was a once in a lifetime opportunity for us, incredibly enriching culturally and personally. We experienced Japanese culture, language, cuisine, art and even had exposure to different architecture, town planning and transportation. Staying with our host families was a truly unique experience and wonderful way to immerse ourselves in Japanese culture and improve our language and communication skills. We have memories, friendships and experiences that we will treasure for the rest of our lives. We feel very privileged to have been a part of the Hobsons Bay International Friendship Association sister city exchange with Anjo and hope that it will continue to provide these amazing experiences for other students and chaperones in the future.



2015年姉妹都市交換学生派遣プログラムは、私たちにとって一生に一度しかない貴重なものとなり、文化的また個人的にも素晴らしく充実したものとなりました。日本の文化や言葉、料理、芸術を体験し、オーストラリアとは異なる建造物、都市計画、交通機関にも触れることができました。ホストファミリーと一緒に過ごしたことはとても貴重な経験となり、日本文化の中に身を投じてコミュニケーションを円滑に図る素晴らしい経験でした。私たちには一生の宝物となる思い出、友情、経験ができました。そして安城と姉妹都市交流をするホブソンズベイ市国際親善協会の一員であることを誇りに思います。これからも、他の学生や引率の方々がこのような素晴らしい経験ができるように交流が続いてくれることを願っています。

安城市国際交流協会からのお知らせ

COMING EVENTS

これから開催されるイベントを紹介

第2回 ワールドフェス安城

～音楽からひろげよう 交流の和～

日時：平成27年11月28日（土）

午前10時～午後4時

場所：昭林公民館

費用：無料

内容：〈午前10時～〉

「世界のお菓子を食べてみよう」

「ペーパークラフト体験」

「海外留学生体験発表」など

〈午後1時～〉

「国際カラオケ大会」

姉妹都市展



日時：平成27年11月28日（土）

午前10時～午後4時

場所：昭林公民館 大会議室

（ワールドフェス安城の
会場内で開催）

内容：姉妹都市へ派遣された
学生・市民の皆さんの
滞在報告展示等



冬期子ども日本語教室

日時：平成28年1月24日～2月28日

毎週日曜日

午前10時～11時30分

場所：市民会館（予定）

対象：市内小学校に通う外国籍児童、または外国に
ルーツを持つ児童

費用・申込みなどの詳細は今後、広報あんじょう、協
会HP等でご案内します

★子どもと一緒に楽しみながら、日本語指導・学習サ
ポートをしてみませんか？資格や経験は不要ですの
で、興味のある方はお気軽に事務局へお尋ねくださ
い。



外国人向け日本料理教室

今年も外国人のための日本料理教室を開催します。
調理と試食の他に、日常生活において役立つお話し
もします。ぜひ、お知り合いの外国籍の方へご紹介
をお願いします。

▶▶ 平成28年2月開催予定 ◀◀

教室は事前申し込みが必要です。
詳しくは広報あんじょう、
協会HP等でご案内する予定です。



通訳ボランティア・ホームステイボランティア・ 日本語ボランティアを募集しています

本協会では、姉妹都市からのお客をはじめ、外国人の方々との交流をより充実したものとするため、通訳ボランティア（英語に限らずポルトガル語、中国語、その他各国語についても募集）、ホームステイボランティア（語学力は問いません）、また外国人住民の日本語習得の手伝いをする日本語ボランティアとして協力いただける方を募集しています。登録を希望される方は、本協会事務局に所定の申し込み用紙がありますので、ご記入の上お申し込みください。

安城市国際交流協会 入会のおすすめ

本協会では、諸外国との相互理解及び市民相互の友好親善を図るため、各種事業を計画推進しています。みなさまに積極的に参加していただきたく、会員の募集を行っています。なお、会費は年間で個人3000円、団体10000円です。ご加入いただける方は本協会事務局までご連絡ください。

安城市役所 西会館 1階
TEL 71-2260（直通）

協会ホームページアドレス：www.anjo-kokusai.jp